



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE31-3 — **E.OSG - NACC66779**

1 de junio de 2017



Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Invitación a la Segunda Reunión de la Organización Regional de investigación de accidentes e incidentes para el Caribe (CARAIO)
Kingston, Jamaica, 26 al 30 de junio 2017

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **15 de junio de 2017**

Señor:

Hago referencia a la Sexta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/06) celebrada en Nassau, Bahamas, del 10 al 12 de mayo de 2016, en la cual se hizo notar el concepto de Organización regional de investigación de accidentes e incidentes (RAIO), establecido en el *Manual sobre organizaciones regionales de investigación de accidentes e incidentes* - Doc 9946, el cual es un medio efectivo y eficiente para los Estados para alcanzar el nivel deseado de investigación de accidentes e incidentes sin renunciar a su soberanía o responsabilidades, elimina la duplicación de esfuerzos, alcanza economías de escala y los investigadores adquieren experiencia de una manera más rápida, entre otros beneficios. Con base en estos hechos la Reunión acordó la siguiente conclusión:

CONCLUSIÓN NACC/DCA/6/4

ESTABLECIMIENTO DE UNA RAIO EN LA REGIÓN CAR

Que, para promover la mejora de la Implementación Efectiva en cuestiones AIG en la Región CAR y perfeccionar la colaboración regional bajo la estrategia NCLB NACC a través del establecimiento de una RAIO para Estados miembros CASSOS y otros Estados CAR según se requiera, los Estados CAR, liderados por la Oficina Regional NACC de la OACI:

- a) *designen un PoC a este respecto a más tardar el de 31 de mayo de 2016;*
- b) *elaboren e implementen un plan de acción que incluya como mínimo las áreas del Proyecto detalladas en el Apéndice C; y*
- c) *presenten el avance logrado en el inciso b) a la reunión NACC/DCA/7.*

... / 2

La Oficina Regional NACC de la OACI, como acción de seguimiento a la conclusión antes mencionada, celebró la Primera Reunión para el Establecimiento de la Organización Regional de Investigación de Accidentes e Incidentes para el Caribe (CARAIO) con la participación del *Caribbean Aviation Safety and Security Oversight System* (CASSOS), Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA) y su Agencia Centroamericana para la Seguridad Aeronáutica (ACSA) y la Sede de la OACI en la Oficina Regional NACC de la OACI, en la Ciudad de México, México, del 21 al 22 de febrero de 2017, para lanzar esta oportuna iniciativa. El Sumario de Discusiones está disponible en: www.icao.int/NACC/Pages/meetings-2017-caraio.aspx.

En coordinación con CASSOS y COCESNA/ACSA, deseo invitar a su Administración/Organización a brindar su apoyo a esta iniciativa de seguridad operacional regional asignado a su experto de Investigación y prevención de accidentes (AIG) para participar en la Segunda Reunión del CARAIO, a celebrarse en el Auditorio de la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica (JCAA), en Kingston, Jamaica, del 26 al 30 de junio de 2017. El objetivo de esta Reunión será iniciar el estudio de factibilidad para el establecimiento del CARAIO de acuerdo con la Fase I del Proyecto. **El idioma de trabajo de la reunión será inglés.**

El orden del día provisional de la reunión se presenta en el **Adjunto A** (*disponible únicamente en inglés*). Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **15 de junio de 2017**. La Información General de la Reunión se enviará cuando esté disponible.

Si requiere mayor información sobre esta reunión por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional en Seguridad Operacional de Vuelo (echacin@icao.int) o con su Asistente, la Srita. Lizette Morales (lmorales@icao.int). Para información y apoyo de trámites locales de la Reunión, por favor contacte la Sra. Cleonnie Williams, Secretaría de CASSOS (adminoffice@cassos.org).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, overlaid on a circular official seal of the ICAO Regional Office for North America, Central America, and the Caribbean. The seal contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right. The signature itself is a stylized cursive script.

for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

**ATTACHMENT A
SECOND MEETING FOR THE ESTABLISHMENT OF CARIBBEAN REGIONAL ACCIDENT
AND INCIDENT INVESTIGATION ORGANIZATION (CARAIO)**

PROVISIONAL AGENDA

- Agenda Item 1: Approval of the Provisional Agenda and Work Schedule**
- Agenda Item 2: Review of the Summary of Discussions of the First Meeting for the Establishment of Caribbean Regional Accident and Incident Investigation Organization (CARAIO)**
- Agenda Item 3: Project Description – Phase I**
- Agenda Item 4: Review of CARAIO Project Schedule**
- Agenda Item 5: Feasibility Study for the establishment of the CARAIO**
- Agenda Item 6: Other Business**

ATTACHMENT/ADJUNTO B



North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

Second Meeting for the Establishment of Caribbean Regional Accident and Incident Investigation Organization
Segunda Reunión para el Establecimiento de la Organización Regional de investigación de
accidentes e incidentes para el Caribe
(CARAIO)

Kingston, Jamaica, 26 to 30 June 2017 / Kingston, Jamaica, 26 al 30 de junio 2017

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: (Please select one option)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado		
	Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Adviser / Asesor	Observer / Observador		
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.	Mrs. / Sra.	Miss / Srta.	
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre			
		Relationship Relación			
		Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: icaonacc@icao.int